

**Účastník konania pred vnútroštátnym súdom**

Odporca: X

**Prejudiciálne otázky**

1. Patrí situácia, v ktorej osoba, ktorá je občanom Únie a proti ktorej existujú vážne podozrenia, že hlavným účelom jej pobytu v členskom štáte Spoločenstva, ktorý nie je štátom, ktorého je štátnym príslušníkom, je páchanie trestnej činnosti, do rámca pôsobnosti Zmluvy ES, najmä jej článkov 12 ES, 18 ES, 43 ES a nasl. a článku 49 ES a nasl.?
2. V prípade kladnej odpovede na otázku č. 1 so zreteľom na článok 18 ES:
  - a) Má sa ustanovenie, akým je ustanovenie článku 67 ods. 2 holandského trestného poriadku v rozsahu, v akom umožňuje vziať do väzby osoby spadajúce do rámca pôsobnosti článku 18 ES, ale ktoré majú stále bydlisko alebo pobyt v inom členskom štáte ako v Holandsku, považovať za obmedzenie práva na voľný pohyb a pobyt v zmysle tohto ustanovenia?
  - b) Môže sa v tomto prípade takéto ustanovenie v rozsahu, v akom umožňuje, vzhľadom na význam efektívnosti preverovania počas vyšetrovania a pojednávania, vziať občanov Únie, ktorí majú stále bydlisko alebo pobyt v inom členskom štáte ako v Holandsku, do väzby, platne odôvodniť tým, že je založené na objektívnych hľadiskách, ktoré nezávisia od štátnej príslušnosti dotknutých osôb, a sú primerané cieľu, ktorý legitímne sleduje vnútroštátne právo?
3. V prípade kladnej odpovede na otázku č. 1 so zreteľom na článok 49 ES a nasl., má sa ustanovenie, akým je ustanovenie článku 67 ods. 2 holandského trestného poriadku v rozsahu, v akom umožňuje vziať do väzby občanov členského štátu, ktorí majú stále bydlisko alebo pobyt v inom členskom štáte ako v Holandsku, považovať za obmedzenie práva na slobodu poskytovania služieb podľa článku 49 ES a nasl., keďže súvisí s rozdielnym zaobchádzaním založeným na okolnosti, že poskytovateľ služieb nemá stále bydlisko alebo pobyt v štáte, v ktorom poskytuje služby, ale v inom členskom štáte Spoločenstva?
4. V prípade zápornej odpovede na niektorú z otázok č. 2 a 3 má sa ustanovenie, akým je ustanovenie článku 67 ods. 2 holandského trestného poriadku v rozsahu, v akom umožňuje vziať do väzby občanov členského štátu, ktorí majú stále bydlisko alebo pobyt v inom členskom štáte ako v Holandsku, považovať za diskrimináciu na základe štátnej príslušnosti, ktorá je zakázaná podľa článku 12 ES (vše-

becný zákaz diskriminácie v rámci pôsobnosti Zmluvy ES), článku 43 ES a nasl. (zákaz diskriminácie založenej na štátnej príslušnosti v oblasti slobody usadiť sa) a článku 49 ES a nasl. (zákaz diskriminácie na základe štátnej príslušnosti v oblasti slobody poskytovania služieb)?

5. V prípade kladnej odpovede na niektorú z otázok č. 3 a 4 môže sa prijatie ustanovenia, akým je ustanovenie článku 67 ods. 2 holandského trestného poriadku v rozsahu, v akom umožňuje, vzhľadom na význam efektívnosti preverovania počas vyšetrovania a pojednávania, vziať občanov členského štátu, ktorí majú stále bydlisko alebo pobyt v inom členskom štáte ako v Holandsku, do väzby, platne odôvodniť dôvodmi verejného poriadku, verejnej bezpečnosti a verejného zdravia, ako to ustanovujú články 45 ES až 48 ES a článok 55 ES?

\_\_\_\_\_

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep (Holandsko) 27. augusta 2009**  
— J. A. van Delft a i./College van zorgverzekering

(Vec C-345/09)

(2010/C 11/21)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Centrale Raad van Beroep

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolatelia: J. A. van Delft a i.

Odporca v odvolacom konaní: College van zorgverzekering

**Prejudiciálne otázky**

1. Majú sa články 28, 28a a 33 nariadenia č. 1408/71<sup>(1)</sup>, príloha VI časť R bod 1 písm. a) a b) nariadenia č. 1408/71, ako aj článok 29 nariadenia č. 574/72 vykladať v tom zmysle, že im odporuje vnútroštátne ustanovenie, akým je článok 69 ZVW, pokiaľ dôchodca, ktorý môže v zásade vyvolať nároky z článkov 28 a 28a nariadenia č. 1408/71, je podľa vnútroštátneho práva povinný prihlásiť sa v Cvv a tomuto dôchodcovi sa musí zrážať príspevok z jeho dôchodku aj vtedy, ak nedošlo k zaevidovaniu v zmysle článku 29 nariadenia č. 574/72<sup>(2)</sup>?

2. Majú sa články 39 ES a 18 ES vykladať v tom zmysle, že im odporuje vnútroštátne ustanovenie, akým je článok 69 ZVW, pokiaľ občan Únie, ktorý môže v zásade vyvodiť nároky z článkov 28 a 28a nariadenia č. 1408/71, je podľa vnútroštátneho práva povinný prihlásiť sa v Cvy a tomuto občanovi sa musí zrážať príspevok z jeho dôchodku aj vtedy, ak nedošlo k zaevidovaniu v zmysle článku 29 nariadenia č. 574/72?

- (<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mím. vyd. 05/001, s. 35).
- (<sup>2</sup>) Nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 (Ú. v. ES L 74, s. 1; Mím. vyd. 05/001, s. 83).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Baranya Megyei Bíróság (Maďarsko) 14. septembra 2009 — Pannon Gép Centrum Kft./APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály**

(Vec C-368/09)

(2010/C 11/22)

Jazyk konania: maďarčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Baranya Megyei Bíróság

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Pannon Gép Centrum Kft.

Žalovaný: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

**Prejudiciálne otázky**

1. Sú vnútroštátne ustanovenia, obsiahnuté v článku 13 ods. 1 bod 16 áľtalanos forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény (zákon č. LXXIV z roku 1992 o dani z obratu), ktoré boli účinné v čase vystavenia faktúry, alebo ustanovenia obsiahnuté v článku 1/E ods. 1 nariadenia č. 24/1995 (XI. 22) ministerstva financií, zlučiteľné s náležitosťami a poňatím faktúry podľa článku 2 písm. b) smernice Rady 2001/115/ES (<sup>1</sup>) z 20. decembra 2001 upravujúcej a

doplňujúcej smernicu 77/388/EHS (<sup>2</sup>) [šiesta smernica] s cieľom zjednodušenia, modernizovania a harmonizovania podmienok stanovených na faktúrovanie v súvislosti s daňou z pridanej hodnoty, najmä v prípade, na ktorý sa vzťahuje článok 13 ods. 1 bod 16 písm. f) zákona o dani z obratu? V prípade kladnej odpovede na túto otázku:

2. Je prax členského štátu spočívajúca v postihu formálnych nedostatkov faktúr, ktoré sú základom pre uplatnenie práva na odpočet, nepriznaním tohto práva, v rozpore s článkom 17 ods. 1, článkom 18 ods. 1 písm. a) alebo článkom 22 ods. 3 písm. a) a b) šiestej smernice?
3. Stačí na výkon práva na odpočet, aby boli splnené povinnosti stanovené v článku 22 ods. 3 písm. b) šiestej smernice, alebo sú výkon práva na odpočet a akceptácia faktúry, ako hodnoverného dokladu, možné iba vtedy, ak sú súčasne splnené všetky náležitosti a povinnosti, ktoré ukladá smernica 2002/115/ES?

(<sup>1</sup>) Smernica Rady 2001/115/ES z 20. decembra 2001 upravujúca a doplňujúca smernicu 77/388/EHS s cieľom zjednodušenia, modernizovania a harmonizovania podmienok stanovených na faktúrovanie v súvislosti s daňou z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 15, 2002, s. 24; Mím. vyd. 09/001, s. 352).

(<sup>2</sup>) Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mím. vyd. 09/001, s. 23).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Baranya Megyei Bíróság (Maďarsko) 5. októbra 2009 — Uszodaépítő Kft./APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály**

(Vec C-392/09)

(2010/C 11/23)

Jazyk konania: maďarčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Baranya Megyei Bíróság

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Uszodaépítő Kft.

Žalovaný: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály